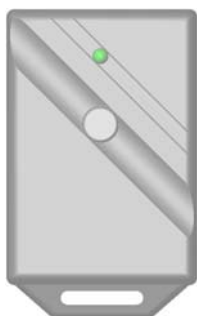


DÉMARREUR À DISTANCE

« SÉRIE QS »

MANUEL DE L'USAGER

Modèles QS-1 et QS-4



QS-1



QS-4

Conçus pour
tout véhicule
à essence ou
diesel et à boîte de
vitesses automatique.

(ENGLISH ON REVERSE)



VEUILLEZ CONSULTER LES RÈGLES DE SÉCURITÉ
AVANT L'UTILISATION DE CE PRODUIT.

NE JAMAIS INSTALLER CE PRODUIT SUR UN
VÉHICULE À BOÎTE DE VITESSES MANUELLE.

CERTAINES FONCTIONS PEUVENT NéCESSITER DU
MATÉRIEL SUPPLÉMENTAIRE NON INCLUS.

NOS DE BREVETS
CAN 1.130.426
É.-U. 4.345.554 - 5.614.883
- 5.617.819 - 5.673.017

ET AUTRES BREVETS EN INSTANCE

RÉGLEMENTATION

Ce dispositif satisfait aux exigences d'Industrie Canada (IC) - Gestion des radiofréquences, prescrites dans le document CNR-210. Son utilisation est autorisée seulement sur une base de non-brouillage et de non-protection; en d'autres termes, ce dispositif ne doit pas être utilisé s'il est établi qu'il représente une source de brouillage nuisible pour les services autorisés par IC. Par ailleurs, l'utilisateur de ce dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.



Ce dispositif est conforme aux dispositions de la partie 15 des règlements de la Commission fédérale sur les communications (FCC).

Son utilisation est assujettie aux deux conditions suivantes :

- (1) Ce dispositif ne doit pas être à l'origine de brouillage nuisible, et
- (2) Ce dispositif doit accepter le brouillage qui peut en entraîner un fonctionnement indésirable.

Ce matériel a fait l'objet d'essais et respecte les limites imposées aux dispositifs numériques appartenant à la classe B, conformément à la partie 15 des règlements de la FCC. Ces limites ont été conçues pour assurer une protection raisonnable contre les brouillages nuisibles à l'intérieur d'une résidence. Ce matériel produit, utilise et peut émettre des radiofréquences et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions du manuel d'installation et de l'utilisateur, peut être à l'origine de brouillage nuisible aux appareils de communication exploitant les radiofréquences. Toutefois, il n'est pas garanti qu'aucun brouillage ne se produira dans une installation en particulier. Aussi, dans l'éventualité où ce matériel venait à causer du brouillage nuisible au niveau des appareils radio ou aux téléviseurs, ce que l'on peut vérifier en mettant l'appareil hors fonction, puis en fonction, il est recommandé que l'utilisateur essaie de corriger la situation en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter l'antenne réceptrice ou en changer l'emplacement;
- Éloigner le matériel du récepteur;
- Brancher le matériel dans une prise appartenant à un circuit différent du circuit auquel est branché le récepteur;
- Consulter le concessionnaire ou un technicien qualifié en matière de radiotélévision.

Avertissement :

Tout changement ou toute modification qui ne fait pas l'objet d'une autorisation expresse du <fabricant> peut annuler le droit de l'utilisateur d'utiliser l'appareil.

1164, Route 220
St-Élie d'Orford (Québec)
Canada, J0B 2S0

516A Elm Street
Manchester, NH 03101
USA

MERCI D'AVOIR CHOISI UN DÉMARREUR À DISTANCE DE MARQUE PRIVÉ « SÉRIE QS »!

Comme vous, notre compagnie est soucieuse de l'environnement.
C'est pourquoi nous vous suggérons d'utiliser le temps de fonctionnement de deux minutes lors du démarrage à distance de votre véhicule pour réchauffer les fluides du moteur.

Demandez à votre installateur de vous le régler pour vous.

Nous profitons de l'occasion pour vous inviter à bien faire dégivrer les vitres de votre véhicule et de le nettoyer convenablement avant de prendre la route.

Les igloos mobiles sont très dangereux!

Nous vous souhaitons une excellente route avec votre démarreur à distance!

Table des matières

RÈGLES DE SÉCURITÉ	2
AVANT D'UTILISER VOTRE DÉMARREUR À DISTANCE	2
LA TÉLÉCOMMANDE	2
UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE	3
TABLEAU DES COMMANDES	3
CONFIRMATION	3
LES COMMANDES DE DÉMARRAGE	4
COMMANDES DE DÉ/VERROUILLAGE DES PORTIÈRES (QS-4 SEULEMENT)	6
ANTIVOL (COUPE-CIRCUIT) (QS-4 SEULEMENT)	7
VÉRIFICATIONS DE SÉCURITÉ	8
INTERRUPTEUR DE CAPOT	8
VÉRIFICATION DU LEVIER DE LA TRANSMISSION	8
REPLACEMENT OU SURVOLTAGE DE LA BATTERIE	8

RÈGLES DE SÉCURITÉ

Lisez bien toutes les règles de sécurité suivantes avant d'utiliser ce produit.

- Rapportez immédiatement tout problème de fonctionnement au dépositaire qui a procédé à l'installation.
- Le produit ou son usage ne doit, en aucun cas, être modifiés.
- Fermez toujours l'interrupteur principal du démarreur à distance lorsque le véhicule est garé dans un endroit clos et non ventilé ou lorsqu'il entre dans un atelier mécanique pour fins d'entretien ou de réparation.
- Fermez toujours l'interrupteur principal du démarreur à distance lorsque ce dernier n'est pas utilisé pendant une longue période.
- Gardez la télécommande hors de la portée des enfants.
- Pour que votre démarreur à distance ait un rendement optimal, procédez à des mises au point régulières du moteur de votre véhicule.
- Assurez-vous que la commande des essuies-glaces est bien à l'arrêt avant de quitter votre véhicule.
- Vérifiez régulièrement le fonctionnement des dispositifs de sécurité qui commandent l'arrêt du moteur. (Voir « Vérifications de sécurité » à la page 8.)
- Conformez-vous aux règlements locaux. Certains règlements pourraient vous interdire de laisser tourner le moteur de votre véhicule sans surveillance dans un lieu public.
- Avertissez toujours les mécaniciens et techniciens affectés à l'entretien de votre véhicule que celui-ci est équipé d'un démarreur à distance.
- Il est fortement recommandé de procéder à une vérification annuelle de votre démarreur à distance. Pour ce faire, contactez le dépositaire le plus près de chez vous.

AVANT D'UTILISER VOTRE DÉMARREUR À DISTANCE

Lorsque vous quittez votre véhicule, vous devez prévoir l'utilisation de votre démarreur à distance.

- Réglez le système de chauffage ou de climatisation à la position désirée. En même temps qu'il fera démarrer votre véhicule, le démarreur à distance mettra en marche le système de chauffage ou de climatisation.
- Mettez la commande des essuie-glaces à la position « OFF ».
- Assurez-vous que le levier de transmission est à la position « P ».

LA TÉLÉCOMMANDE

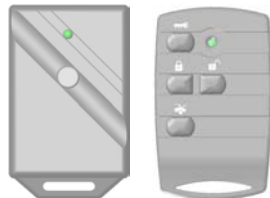
La télécommande est alimentée par une petite pile alcaline de 12 volts (GP-23A) de longue durée.

La portée de votre télécommande peut être réduite si la pile est faible; elle peut aussi être affectée par la présence de structures métalliques ou de poteaux électriques à proximité ou encore par une trop forte concentration de véhicules dans un terrain de stationnement bondé.

Grâce à un dispositif électronique d'apprentissage des codes, jusqu'à un maximum de quatre télécommandes peuvent être attribuées à votre véhicule.

Il est fortement recommandé de garder une pile de rechange dans le coffre à gants de votre véhicule.

Consultez votre détaillant pour obtenir des piles de rechange ou des télécommandes supplémentaires.



UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE








Pour bien transmettre les commandes, appuyez pendant deux secondes sur le bouton désiré. Aucune commande ne sera exécutée si le bouton n'est pas enfoncé assez longtemps.

Le témoin lumineux de la télécommande clignotera le temps de transmettre votre commande (4 coups).

La télécommande QS-4 comporte des pictogrammes qui vous aident à retenir les commandes plus facilement.

La télécommande illustrée peut différer de celle(s) qui est incluse dans les kits.

TABLEAU DES COMMANDES

COMMANDES	TÉLÉCOMMANDE		CONFIRMATION		VOIR LES DÉTAILS À LA PAGE
	1 BOUTON	4 BOUTONS	FEUX	KLAXON	
DÉMARRAGE / ARRÊT (BASCULE)	√		1		4
DÉMARRAGE			1	❶	4
MODE CONTINU	√		1		5
ARRÊT			1		5
MODE DE BASSE TEMPÉRATURE			4 / 2 / 3 ❷		5
COFFRE			3		6
VERROUILLAGE			1	❸	6
DÉVERROUILLAGE			2		6
❶ CETTE CONFIRMATION EST ÉMISE SEULEMENT LORSQUE LA COMMANDE EST RÉPÉTÉE ALORS QUE LE MOTEUR TOURNE DÉJÀ.					
❷ 4 = ACTIVATION / 2 = DÉSACTIVATION / 3 = SYSTÈME NON PRÊT					
❸ PROGRAMMABLE LORS DE L'INSTALLATION – 2 ^E VERROUILLAGE					

CONFIRMATION

Dans tous les cas, votre démarreur à distance confirmera que la commande a bien été reçue en faisant clignoter les feux de position. Voir TABLEAU DES COMMANDES en page 3.

Dans le cas du modèle QS-4, le klaxon peut émettre certaines confirmations à condition que ce dernier soit raccordé au système (les raccordements et le matériel requis sont optionnels). Dans le présent guide, les confirmations sont présentées de façon abrégée, par exemple :
(feux: 2) signifie que les feux de position clignoteront 2 fois.

De plus amples détails sur les confirmations sont présentées dans les paragraphes relatifs à chaque commande.

LES COMMANDES DE DÉMARRAGE**DÉMARRAGE / ARRÊT (QS-1)**

Cette commande constitue à elle seule la raison d'être de votre démarreur à distance. Elle vous permet en effet de faire démarrer ou de couper le moteur de votre véhicule sans que vous n'ayez à sortir à l'extérieur.


Appuyer sur le bouton pendant au moins deux secondes.

AU DÉMARRAGE : Le système règle automatiquement la durée du contact d'allumage aux besoins de votre véhicule; les feux de position clignotent une fois puis restent allumés pendant toute la durée de fonctionnement du moteur.

À L'ARRÊT : Le moteur arrêtera et les feux de position s'éteindront.

Cette commande ne s'applique que lorsque le moteur est maintenu en marche par le démarreur à distance.

DÉMARRAGE  (QS-4)

Pour faire démarrer le moteur du véhicule, appuyez sur le bouton «  » (feux: 1).

Le système règle automatiquement la durée du contact d'allumage aux besoins de votre véhicule, les feux de position clignotent une fois puis restent allumés pendant toute la durée de fonctionnement du moteur.

Si plus d'une commande est émise, chaque commande de démarrage successive fait reprendre la durée de fonctionnement au début du cycle, les feux de position clignotent une fois pour confirmer la réception de la commande puis, le klaxon retentit un coup s'il est raccordé au système.

SI LE MOTEUR NE DÉMARRE PAS

Si votre système ne parvient pas à faire démarrer le moteur du premier coup, il attendra quelques secondes et fera une nouvelle tentative. Il s'y reprendra jusqu'à deux fois en fonction de la raison du refus de démarrer.

Après trois tentatives, il se fermera automatiquement et demeurera en attente d'une nouvelle commande.

EN ENTRANT DANS VOTRE VÉHICULE...

- N'appuyez pas sur la pédale de freins; ceci couperait le moteur sur-le-champ.
- Mettez la clé dans le contact, tournez-la jusqu'à la position « ON ».



NE TOURNEZ PAS LA CLÉ DE CONTACT JUSQU'À LA POSITION « START ».

- Prenez la route comme vous le feriez normalement.

DURÉE DE FONCTIONNEMENT DU MOTEUR

Le moteur de votre véhicule s'arrêtera automatiquement au terme d'une durée de 2 min. , 4 min. , 8 min. ou 18 min. selon ce qui a été programmé lors de l'installation. Le temps de fonctionnement est doublé pour un véhicule à moteur diesel.

Les feux de position demeureront allumés tant que le moteur sera en marche.

ENTRÉE D'IMPULSION

Votre démarreur à distance est muni d'une entrée d'impulsion négative.

Cette entrée peut être raccordée à un autre dispositif commandé à distance ou à la sortie d'une minuterie. (optionnel) n/p 310-903-502

Si cette entrée est raccordée, consultez le manuel de ce même appareil ou demandez à votre technicien quelle commande est associée à la fonction démarrage/arrêt.

Les commandes de démarrage/arrêt reçues sur cette entrée sont ignorées pendant toute la durée de fonctionnement d'un démarrage par télécommande.



MODE CONTINU

La fonction « Mode Continu » permet de retirer la clé du contact tout en laissant tourner le moteur. Il s'agit d'une fonction pratique qui vous permet de quitter le véhicule quelques instants tout en laissant le système de chauffage/climatisation en marche.

Pour accéder au « Mode Continu », effectuez la commande de démarrage pendant que le moteur tourne au ralenti (voir « DÉMARRAGE » à la page 4).

Les feux de position, le moteur et le système de chauffage/climatisation resteront en marche pour la période de temps programmée.

Retirez la clé du contact, sortez du véhicule et verrouillez les portières. Les dispositifs de sécurité demeurent activés.

Si vous réintégrez votre véhicule pendant que le moteur est encore en marche, faites tourner la clé à la position « ON », puis appuyez sur la pédale de freins.

CE QUI COUPE LE MOTEUR DE VOTRE VÉHICULE

Pour votre sécurité, le moteur de votre véhicule ne démarrera pas ou s'arrêtera si :

- le contact d'allumage est en position « ON » (prévient le démarrage);
- la télécommande émet un message d'arrêt;
- le capot est ouvert;
- la pédale de freins est actionnée;
- le moteur s'emballe (programmable En/Hors fonction);
- l'interrupteur principal est fermé (OFF).

INTERRUPTEUR PRINCIPAL



L'interrupteur principal est habituellement monté sous le tableau de bord. Il comprend un bouton à deux positions (ON et OFF).

L'interrupteur permet d'annuler les fonctions de démarrage.

Il n'interrompt cependant pas les autres commandes qui demeurent actives.



ARRÊT (QS-4)

Lorsque le moteur est maintenu en marche par le démarreur à distance, vous pouvez le couper en appuyant sur les boutons «  » et «  » simultanément (feux: 1). Le moteur arrêtera et les feux de position s'éteindront.



MODE DE BASSE TEMPÉRATURE (QS-4 SEULEMENT)

Le mode basse température (Sentinelle) fait démarrer le moteur de votre véhicule automatiquement lorsque la température passe sous un seuil présélectionné (programmable lors de l'installation), voir le tableau. La zone grisée est le pré réglage fait en usine.

Le seuil de température à été programmé à ✓			
-5 °C (23 °F)		-20 °C (-7 °F)	
-15 °C (5 °F)		-30 °C (-22 °F)	

Le moteur tournera pour la durée de temps programmée à l'installation, (voir le tableau). Le système fera ensuite une pause de 2½ heures, pour ensuite faire redémarrer le moteur si la température est toujours sous le seuil présélectionné. La zone grisée est le pré réglage fait en usine.

Le temps de marche (mode basse température) est programmé à ✓			
2 minutes		8 minutes	
4 minutes		18 minutes	

Pour activer/annuler le mode de basse température, appuyez sur les boutons  et  simultanément.

Lors de l'activation : Les feux clignoteront quatre fois; ensuite, si la température est sous le seuil présélectionné, le moteur démarrera.

Si la température est au-dessus du seuil, le système attend alors que celle-ci passe sous le seuil présélectionné avant de faire démarrer le moteur.

Si le système ne peut pas exécuter la commande (exemple, si le capot est ouvert), la confirmation sera différente (feux: 3).

LORS DE LA DÉSACTIVATION

Les feux de position clignotent deux fois pour confirmer la désactivation. **Le fait d'appuyer sur la pédale de freins annule le mode basse température.**

COMMANDES DE DÉ/VERROUILLAGE DES PORTIÈRES (QS-4 SEULEMENT)


Si votre véhicule est équipé d'un dispositif de verrouillage et de déverrouillage (électrique) des portières, plusieurs fonctions peuvent être télécommandées.

Ces applications sont optionnelles et peuvent nécessiter l'achat de matériel additionnel. Consultez votre détaillant; il saura vous conseiller.

Les systèmes suivants peuvent être commandés :


- le système de verrouillage des portières;
- le système de commande d'ouverture du coffre arrière ou du hayon;
- le système d'éclairage de l'intérieur du véhicule.

VERROUILLAGE

Appuyez sur le bouton «  ». Le verrouillage des portières s'effectue puis les feux de position clignotent une fois pour confirmer la réception de la commande.

La confirmation des feux est répétée autant de fois que la commande, ce qui permet de s'assurer que la commande a bien été reçue. Le klaxon retentit un coup si l'option « Confirmation sur 2^{ème} verrouillage » est programmée lors de l'installation.

DÉVERROUILLAGE

Appuyez sur le bouton «  ». Le déverrouillage des portières s'effectue puis les feux de position clignotent deux fois pour confirmer la réception de la commande.


La fonction « Déverrouillage » peut être programmée de telle sorte que l'émission d'une première commande de déverrouillage actionne uniquement la serrure de la portière du conducteur et que l'émission d'une commande de déverrouillage subséquente actionne les serrures des autres portières. (Peu nécessiter l'achat de matériel additionnel).

PLAFONNIER

Cette option permet d'allumer le plafonnier de votre véhicule pendant 30 secondes chaque fois que la commande de déverrouillage est émise.

Le délai de 30 secondes est annulé s'il y a commande « Verrouillage », « Coffre », appui sur la pédale de freins ou lorsque la clé est mise dans le contact et tournée à la position « ON ».

OUVERTURE DU COFFRE

Appuyez sur le bouton «  » (feux: 3). L'ouverture du coffre arrière s'effectue, puis les feux de position clignotent trois fois pour confirmer la réception de la commande.

Il n'est pas possible d'ouvrir le coffre si la clé est dans le contact à la position « ON ». Le cas échéant, les feux clignotent une fois pour confirmer la réception de la commande et pour vous aviser que le coffre n'a pas pu être ouvert.

Si vous n'êtes pas certain d'avoir reçu une confirmation, répétez la commande. Le système répétera la confirmation autant de fois que vous le désirez.

Si votre véhicule est doté d'un système de sécurité d'origine, la commande d'ouverture du coffre aura pour effet de le neutraliser. N'oubliez donc pas de le réarmer après la fermeture du coffre (commande « Verrouillage »).

DÉ/VERROUILLAGE AUTOMATIQUE

Cette fonction verrouille les portières lorsque la clé de contact est à la position « ON », que le moteur tourne et que la pédale de freins est actionnée.

Le déverrouillage a lieu lorsque la clé passe de « ON » à « OFF » ou lorsque le mode continu est activé.

Si la fonction « Déverrouillage » a été configurée pour que seule la portière du conducteur soit déverrouillée à la première commande de déverrouillage, la fonction « Déverrouillage Automatique » ne déverrouille alors que la portière du conducteur. Si le plafonnier est raccordé au système, ce dernier sera allumé lors d'un déverrouillage automatique.

Cette fonction est : active inactive .

ANTIVOL (COUPE-CIRCUIT) (QS-4 SEULEMENT)

Programmable Actif ou Inactif lors de l'installation

Votre démarreur à distance est muni d'un système antivol. Ce dernier consiste en une sortie pouvant commander un relais qui, lorsque activé, coupera tout circuit nécessaire au fonctionnement du véhicule. (Raccordement optionnel).

Deux types d'antivol sont offerts.

ANTIVOL DE TYPE « ARMEMENT PASSIF »

Ce type d'antivol s'active automatiquement après que la clé de contact passe de « ON » à « OFF » et demeure dans cette position pour une période d'une minute ou, de façon manuelle lorsque la commande « Verrouillage » est émise (sauf si la clé de contact est à la position « ON »).

Mise hors fonction :

L'antivol est désactivé pour une période d'une minute lorsque vous faites la commande « Déverrouillage ».

Si la clé de contact n'est pas tournée à la position « ON » en deçà d'une minute, le système se réactive automatiquement empêchant ainsi tout intrus de faire démarrer votre véhicule, même avec la clé de contact.

ANTIVOL DE TYPE « ACTIF »

Ce type d'antivol s'active lorsque la commande « Verrouillage » est émise (sauf si la clé de contact est à la position « ON ») et se désactive lorsque la commande « Déverrouillage » est émise.

VÉRIFICATIONS DE SÉCURITÉ

Afin de maintenir un haut niveau de sécurité, effectuez mensuellement les vérifications suivantes.

INTERRUPTEUR DE CAPOT

- Faites démarrer votre véhicule à distance.
- Ouvrez le capot.

Le moteur doit s'arrêter dès l'ouverture du capot.

Si le moteur ne cesse pas immédiatement de tourner, placez l'interrupteur principal à la position « **OFF** » jusqu'à ce que la situation soit corrigée. Consultez votre centre de service.

VÉRIFICATION DU LEVIER DE LA TRANSMISSION

Si, pour parvenir à déplacer le levier de vitesses de la position « **P** », la clé doit se trouver dans le contact, votre véhicule est sécuritaire tant que les clés sont hors de la portée des enfants.

Par contre, si le levier peut être embrayé sans que la clé ne soit dans le contact, effectuez la vérification suivante.

- Placez le levier de vitesses en position « **D** ».
- Restez à l'intérieur du véhicule et soyez prêt à appuyer sur la pédale de freins.
- Faites démarrer le véhicule à l'aide de la télécommande.
- Répétez ces étapes dans toutes les positions de la transmission autres que « **N** » et « **P** ».

Si, dans les 90 secondes qui suivent, le démarreur du véhicule réagit (ce qui n'est pas sécuritaire), placez l'interrupteur principal à la position « **OFF** » jusqu'à ce que la situation soit corrigée. Consultez votre centre de service.

- Faites démarrer le véhicule à l'aide de la télécommande alors que le levier de vitesses est à la position « **P** ».
- Restez à l'intérieur du véhicule et soyez prêt à appuyer sur la pédale de freins.
- **Sans appuyer** sur la pédale de freins, déplacer le levier de vitesses hors de la position « **P** ».

Si, sans appuyer sur la pédale de freins, le moteur du véhicule ne s'arrête pas **immédiatement** (ce qui n'est pas sécuritaire), placez l'interrupteur principal à la position « **OFF** » jusqu'à ce que la situation soit corrigée. Consultez votre centre de service.

REPLACEMENT OU SURVOLTAGE DE LA BATTERIE

Si, pour toute raison, vous devez remplacer ou survolter la batterie de votre véhicule, placez d'abord l'interrupteur principal à la position « **OFF** », jusqu'à ce que la batterie soit remplacée et complètement chargée.

**SI LA POLARITÉ EST INVERSÉE LORS DE CETTE OPÉRATION,
CELA PEUT ENDOMMAGER VOTRE DÉMARREUR À DISTANCE DE FAÇON PERMANENTE.**